



Luna Frezza

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Presentazione:

Sono una dottoranda in civiltà dell'Asia e dell'Africa (lingua Giapponese) all'Università degli studi di Roma "La Sapienza", laureata al corso di Laurea Magistrale in Lingue e Civiltà Orientali offerto dalla medesima istituzione. Il mio ramo di specializzazione e di interesse riguarda principalmente la lingua, la cultura e la letteratura giapponese contemporanea. Fondamentali per la mia formazione sono stati i due anni che ho trascorso a Tōkyō, periodo in cui ho potuto perfezionare la conoscenza della lingua giapponese e inglese e grazie al quale ho avuto l'occasione di approfondire i miei interessi riguardo la cultura e letteratura giapponese frequentando alcuni corsi specifici. Il mio obiettivo è quello di crescere professionalmente per poter avviare una carriera in ambito accademico che comprenda l'insegnamento e la ricerca.

● ESPERIENZA LAVORATIVA

05/2016 – 12/2016 – Tōkyō, Giappone

BARISTA – GIUSEPPE ERRICHELLO

08/2017 – 09/2018 – Giappone

INTERPRETE – JUMPING FLEA

Ho partecipato alle riprese del film documentario "KOI", di Lorenzo Squarcia in qualità di interprete (ita-jap/ jap-ita) dal 18-09-2017 al 13-10-2017 e ho successivamente curato la traduzione e il sottotitolaggio delle interviste contenute nel film.

Roma, Italia

28/09/2018 – 30/09/2018

INTERPRETE – ASIAN FILM FESTIVAL

ho partecipato all' evento "Asian film festival" di Roma in qualità di interprete del regista Nobuhiro Yamashita.

Roma, Italia

06/2018 – 09/2018 – Roma, Italia

ASSISTENTE DI BIBLIOTECA – UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"

Grazie alla borsa di collaborazione offerta da Sapienza, ho potuto lavorare come assistente nella biblioteca del dipartimento di lingue e civiltà orientali.

Le principali mansioni riguardavano la gestione del servizio di prestito/consultazione/rientro documenti e la gestione del magazzino/documentazione relativa al servizio di prestito e consultazione.

04/2019 – 07/2019 – Roma, Italia

ASSISTENTE DI BIBLIOTECA – UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"

Grazie alla borsa di collaborazione offerta da Sapienza, ho potuto lavorare come assistente nella biblioteca del dipartimento di lingue e civiltà orientali.

Le principali mansioni riguardavano la gestione del servizio di prestito/consultazione/rientro documenti e la gestione del magazzino/documentazione relativa al servizio di prestito e consultazione.

13/11/2019 – 28/06/2020 – Tōkyō, Giappone

COMMESSA DI NEGOZIO DI ABBIGLIAMENTO – UNIQLO

Ho lavorato in qualità di commessa nel negozio di abbigliamento "Uniqlo" ad Osaki (Tōkyō).

Le mie mansioni comprendevano principalmente la gestione della cassa e del telefono/fax e l'accoglienza/supporto al cliente durante il processo decisionale d'acquisto.

Grazie a questa esperienza ho potuto perfezionare l'utilizzo della lingua giapponese in ambito quotidiano e lavorativo.

Tokyo, Giappone

24/06/2021 – 30/09/2021 – Terni, Italia

COMMESSA DI NEGOZIO DI ABBIGLIAMENTO – OKAIDI

09/2019 – 07/2020 – Tokyo, Giappone

INSEGNANTE PRIVATA

● **ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

2007 – 05/07/2012 – Narni, Italia

DIPLOMA DI SCUOLA SECONDARIA DI SECONDO GRADO, INDIRIZZO SOCIO-PSICOPEDAGOGICO – Istituto di istruzione superiore "Gandhi"

2013 – 10/07/2017 – Roma, Italia

LAUREA TRIENNALE IN LINGUE E CIVILTÀ ORIENTALI – Università di Roma "La sapienza"

14/12/2015 – 22/12/2015 – Tōkyō, Giappone

ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE AL PROGRAMMA "MIRAI" – Ministero degli Affari Esteri del Giappone

04/2016 – 03/2017 – Tōkyō, Giappone

BORSA DI SCAMBIO DI DURATA ANNUALE – Sophia University

In questo anno di scambio ho potuto usufruire dei corsi intensivi di lingua giapponese offerti dal CLER (Center for Language, Education and Research), nonché approfondire la conoscenza della cultura e della letteratura giapponese.

Campi di studio

- Lingua giapponese

15/12/2018

CERTIFICAZIONE DI LINGUA INGLESE, LIVELLO 6 DELL'ESAME IELTS (ACADEMIC) – British Council

01/09/2019 – 28/07/2020 – Tōkyō, Giappone

BORSA DI SCAMBIO DI DURATA ANNUALE – Keio university

In questo anno di scambio ho potuto usufruire di diversi corsi di lingua giapponese offerti dal programma KIP, legati principalmente all'utilizzo in ambito lavorativo e della ricerca.

Inoltre, ho avuto l'occasione di seguire diversi corsi sulla traduzione e sull'insegnamento del giapponese come lingua seconda.

Campi di studio

- Lingua giapponese

01/12/2019 – Giappone

CERTIFICATO DI LINGUA GIAPPONESE, LIVELLO N2 DELL'ESAME JLPT – Japan Foundation and Japan Educational Exchanges and Services

10/02/2020 – 14/02/2020 – Ōita, Giappone

ATTESTATO DI FREQUENZA AL CORSO "INTERNAZIONALIZZAZIONE DEGLI STUDI D'ARCHIVIO GIAPPONESI" – Progetto Marega

2017 – 24/09/2020 – Roma, Italia

LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E CIVILTÀ ORIENTALI – Università di Roma "La sapienza"

Campi di studio

- Giapponese

Tesi: WATAYA RISA: È possibile regalare un sogno attraverso la scrittura?

110 con lode

11/2021 – ATTUALE

DOTTORATO IN CIVILTÀ DELL'ASIA E DELL'AFRICA – Università di Roma "La sapienza"

● **COMPETENZE LINGUISTICHE**

Lingua madre: **ITALIANO**

Altre lingue:

	COMPRESIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
GIAPPONESE	C1	C1	C1	C1	C1
INGLESE	C1	C1	B2	B2	B2
CINESE	A1	A1	A1	A1	A1
SPAGNOLO	A2	A2	A1	A1	A1

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

● **COMPETENZE DIGITALI**

Social Network | Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) | Software per le biblioteche - SebinaNext, Clavis, Bibliowin5.0 | Gestione autonoma della posta e-mail | Padronanza dei motori di ricerca Internet | Conoscenza dei sistemi operativi Android e iOS

- **PATENTE DI GUIDA**

Patente di guida: B

- **CONFERENZE E SEMINARI**

2018 – Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali, Sapienza Università di Roma

Terzo Corso di Paleografia e Diplomatica dei documenti d'archivio giapponesi di Epoca Edo

Seminario intensivo di paleografia e diplomatica organizzato con la collaborazione della Biblioteca Apostolica Vaticana ed il National Institute of Japanese Literature.

- **TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Trattamento dei dati personali

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

24/03/2022

Luna Fazzola